

PRIORITERA SÄKERHETEN!

**BRUKSANVISNING FÖR ANVÄNDNING,
UNDERHÅLL OCH INSTALLATION**

FÖR

VERTIKAL ÅTERVINNINGSBALARE

V-4224

CE-KLASSAD MODELL



INNEHÅLL

AVSNITT 1 - Användning

Inledning	1-1
EG-överensstämmelseuppgift.....	1-2
Instruktioner före användandet	1-3
Reglage	1-4
Beskrivning av reglage	1-5
Användarinstruktioner	
Stapla en bal	1-6
Knyta ihop/stöta ut en bal	1-7
Diagram	1-8
Rengöring av baltrådsspringor.....	1-9
Dekaler	1-10
Dekalplacering	1-11

AVSNITT 2 - Underhåll

"Lock-Out & Tag-Out"-instruktioner	2-1
Stöd för formytan	2-2
Periodiskt underhåll	2-3
Inställning av tryck	2-4
Kopplingstest	2-5
Avlägsnande och återuppbyggnad av cylindern	2-6
Justering av matargrindens lås	2-7
Användarprinciper	2-8
Tabeller	2-9
Panelbox	2-10
Drivaggregat	2-11
El-schema	2-12
Hydrauliskt schema	2-13
Reservdelslista	2-14
Rekommenderad olja	2-14
Motorgaranti	2-14
Allmän installation	3-1
Förankring till betongplattform	3-2

AVSNITT 3 - Installation

Elektrisk installation	3-3
Uppstartningsinstruktioner	3-4

INLEDNING

TACK FÖR ATT NI KÖPT EN MARATHON VERTIKAL BALARE.

Den här produkten är utformad för att ge er pålitlig service och överlägsen funktion under många år framåt. För att garantera att er balare fungerar på högsta och säkraste nivå bör varje person som är involverad i användande, underhåll och installation läsa igenom och fullständigt förstå alla instruktioner i den här bruksanvisningen, samt följa alla varningsföreskrifter.

Arbetsgivare som är involverade i användandet, underhållet och installationen av balaren bör läsa igenom och förstå den mest aktuella versionen av följande tillämpliga normer:

ANSI-norm nr Z245.5, "Säkerhetsföreskrifter för balarutrustning"

Kopia av den här normen kan fås från:

Environmental Industries Association

4301 Connecticut Avenue, N.W.

Suite 300

Washington, D.C. 20008, USA

Telefon: +1-202-244-4700

OSHA-titel 29 CFR, del 1910.147, "Kontroll av farlig energi (låsning och märkning)"

**ALL SERVICE OCH SAMTLIGA REPARATIONER SOM BESKRIVS I DEN
HÄR BRUKSANVISNINGEN SKALL ENBART UTFÖRAS AV
AUKTORISERAD OCH FULLT UTBILDAD PERSONAL.**

**All service och samtliga reparationer som inte beskrivs i denna
bruksanvisning skall endast utföras av personal auktoriserad av fabriken.**

OM NI BEHÖVER YTTERLIGARE ASSISTANS BER VI ER ATT KONTAKTA ER
DISTRIBUTÖR. NI KOMMER ATT BEHÖVA UPPGE BALARENS
SERIENUMMER, INSTALLATIONSdatum OCH NUMMER FÖR EL-SCHEMA
TILL DISTRIBUTÖREN.

**OM NI HAR FRÅGOR OM UTRUSTNINGENS SÄKERHET, ELLER
BEHÖVER MER INFORMATION, BER VI ER KONTAKTA OSS PÅ:**

Marathon Equipment Company

P.O. Box 1798

Vernon, AL 35592-1798, USA

Att: Field Service Department

1-800-633-8974



P.O. Box 1798
Vernon, AL 35592-1798, USA
800-633-8974
+1-205-695-9105
<http://www.marathonequipment.com>

EG-ÖVERENSSTÄMMELSEUPPGIFT

(Säkerhets-) normer för tillhandahållande av maskiner 1992

Enligt EU-rådets direktiv 89/392/EEG, ändrat enligt
91/36P/EEG

Maskinen/installationen:

PRODUKT: V-4224 vertikal återvinningsbalare

SERIENUMMER: Enligt specifikation för EG-export

TILLVERKNINGSÅR: 2006

Ovanstående har utvecklats, designats och tillverkats i enlighet med ovanstående relevanta lagstadgade bestämmelser, av:

Marathon Equipment Company

950 County Road
Vernon, AL 35592-1798, USA

Följande harmoniserade norm har tillämpats:

1991 EN 292/1 och EN 292/2, Maskin-, apparat- och installationssäkerhet

1992 EN 418, Maskinsäkerhet, nödstoppsutrustning, funktionsaspekter.

Designprinciper

1992 EN 294, Säkerhetsavstånd för att förhindra tillgång till farozoner

1993 EN 60 204-1, Maskinsäkerhet, elektrisk utrustning i maskiner

1993 EN 349, Maskinsäkerhet, minimumavstånd för att undvika krossning av
kroppsdelar

1996 BS EN 982, Säkerhetskrav för vätskesystem och komponenter

1997 BS EN 1050, Maskinsäkerhet, riskbedömningsprinciper

1998 BS EN 953, Maskinsäkerhet, skydd.

Teknisk dokumentation finns tillgänglig på begäran.

Bruksanvisning för maskinen/installationen medföljer.

(*) på tillverkningslandets språk

(*) på användarens nationella språk

**DEN HÄR DEKLARATIONEN KOMMER ATT BLI OGILTIG OM MASKINEN/INSTALLATIONEN PÅ NÅGOT
SÄTT ÄNDRAS EFTER ÖVERLÄMNANDET.**

1 ANVÄNDNING

INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDANDET



**HÅLL DIG PÅ AVSTÅND
NÄR BALAREN ANVÄNDS.**

VARNING: ANVÄND INTE BALAREN FÖRRÄN NI HELT FÖRSTÅR ANVÄNDARINSTRUKTIONERNA.

TILLTRÄD ALDRIG NÅGON DEL AV BALAREN OM INTE STRÖMBRYTAREN HAR STÄNGTS AV OCH LÅSTS MED HÄNGLÅS. Se till att ingen är inuti balaren före den startas. Se till att alla håller sig på avstånd från alla funktionsdelar och klämområden före starten. **Se "lock-out & tag-out"-instruktionerna i underhållsavsnittet.**

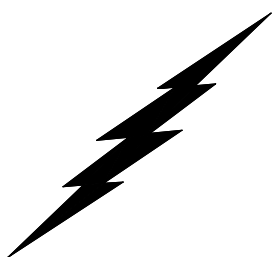


ARBETSGIVAREN BÖR ENBART TILLÅTA ATT AUKTORISERAD OCH UTBILDAD PERSONAL ANVÄNDER DEN HÄR BALAREN. Den här balaren är utrustad med ett låssystem med nyckel. Nyckeln (-larna) bör enbart innehas av auktoriserad personal. Efter användningen skall utrustningen slås av och nyckeln avlägsnas.

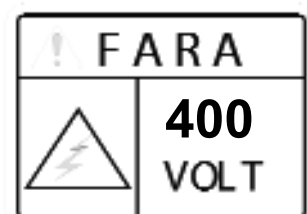
Enligt amerikansk federal lagstiftning får utrustningen endast användas av personer över 18 års ålder.

SE TILL ATT SPÄNNMUTTERN OCH SPÄRRHAKEN ÄR HELT FASTLÅST PÅ BALARENS KAMMARDÖRR INNAN BALAREN STARTAS.

Var mycket uppmärksam på kontrollpanelens **RÖDA VARNINGSLAMPA**. Om lampan tänds när matargrinden öppnas fungerar inte magnetkopplingssystemet som det skall. **OM SÅ ÄR FALLET SKA BALAREN TAS UR FUNKTION OCH "LOCK-OUT & TAG-OUT" UTFÖRAS ENLIGT INSTRUKTIONERNA I UNDERHÅLLSAVSNI TTET, SID. 2-1.** Utför nödvändiga reparationer innan balaren börjar användas igen.

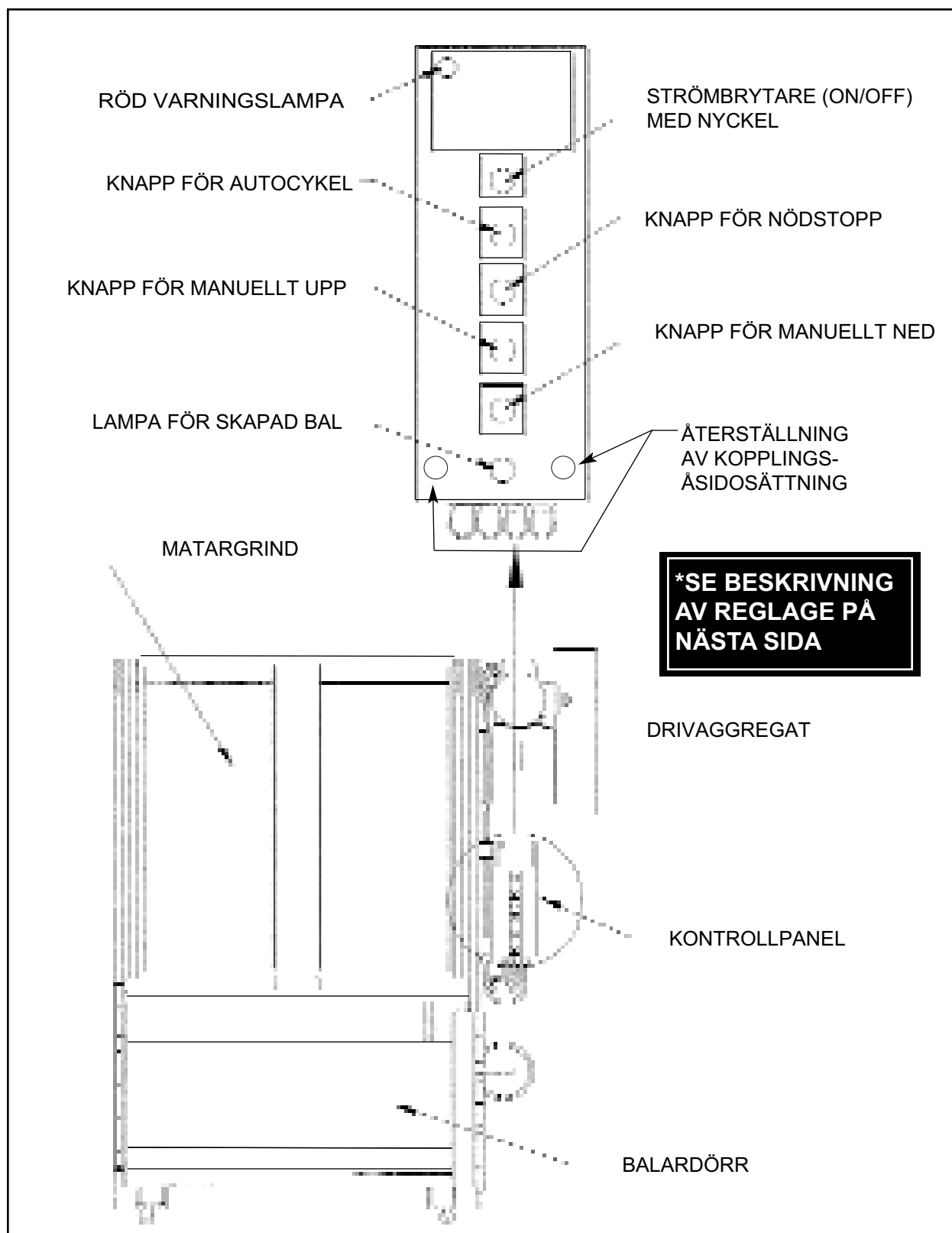


ENBART AUKTORISERAD PERSONAL BÖR FÅ TILLTRÄDE TILL PANELBOXEN. Panelboxen innehåller högspänningskomponenter. **Se "lock-out & tag-out"-instruktionerna i underhållsavsnittet.**



1 ANVÄNDNING

REGLAGE



BESKRIVNING AV REGLAGE

1. **ON-OFF (nyckelströmbrytare)**

Om den här strömbrytaren vrids till ON läge aktiveras de andra reglagen i kontrollpanelen. Balaren kan inte användas om inte nyckeln sitter i strömbrytaren och strömbrytaren är i ON läge. Syftet med strömbrytaren är att se till att endast auktoriserad och utbildad personal använder balaren. Nyckeln bör avlägsnas från balaren när den inte används och bör enbart innehas av ansvarig och utbildad personal.

2. **NÖDSTOPP** (röd svampformad tryckknapp)

Den här knappen kan stoppa maskinen när som helst i en cykel.

3. **AUTOCYKEL** (grön tryckknapp)

Knappen för AUTOCYKEL kan enbart användas när matargrinden och balardörren är stängda och nyckelströmbrytaren är i ON läge. Knappen för AUTOCYKEL gör att formytan förflyttas till fullständigt nedsänkt läge och sedan tillbaka till fullständigt upphöjt läge (en fullständig cykel).

4. **MANUELLT UPP** (svart tryckknapp)

Denna knapp startar balaren endast när nyckelströmbrytaren är i ON läge. Om denna knapp trycks ned höjs formytan när matargrinden och balardörren är antingen öppna eller stängda. Den används normalt när en bal skall stötas ut. Vid behov kan den även användas för att stoppa den automatiska cykeln och höja formytan. Knappen MANUELLT UPP är ett reglage som måste tryckas ned för att utrustningen ska aktiveras, med resultatet att balaren stoppas när knappen släpps upp. **WARNING: HÅLL DIG PÅ AVSTÅND FRÅN DELAR SOM FÖRFLYTTAS NÄR KNAPPEN FÖR MANUELLT UPP ANVÄNDS OCH MATARGRINDEN ÖPPEN.**

5. **MANUELLT NED** (svart tryckknapp)

Denna knapp startar balaren endast när nyckelströmbrytaren är i ON läge. Om denna knapp trycks ned sänks formytan enbart när matargrinden och balardörren är stängda. Vid behov kan den även användas för att stoppa den automatiska cykeln och sänka formytan. Knappen MANUELLT NED är ett reglage som måste tryckas ned för att utrustningen ska aktiveras, med resultatet att balaren stoppas när knappen släpps upp.

6. **RÖD VARNINGSLAMPA**

Denna lampa varnar användaren om magnetkopplingsbrytaren inte fungerar som den skall. Om lampan är tänd och matargrinden är i upphöjt läge har ett problem uppstått. Avbryt användningen av balaren. Stäng av balaren och utför "lock-out och tag-out" enligt instruktionerna på sid. 2-1. Ring sedan kvalificerad servicepersonal. Lampan BÖR VARATÄND när matargrinden är i nedsänkt läge.

7. **LAMPA FÖR SKAPAD BAL**

Denna lampa tänds om tillräckligt med material har pressats ihop för att skapa en fullständig bal.

1 ANVÄNDNING

ANVÄNDARINSTRUKTIONER - SKAPA EN BAL

VARNING: ANVÄND INTE BALAREN FÖRRÄN NI HELT FÖRSTÅR ANVÄNDARINSTRUKTIONERNA. Se sid. 1-4 för en beskrivning av kontrollpanelen.



**VID NÖDFALL:
Tryck på den stora röda
STOPP-knappen.**

VARNING: Kopplings- och säkerhetsutrustningen har installerats på denna enhet för er säkerhet. **Kopplings- och säkerhetsutrustningen får inte avaktiveras eller kringgå.** Om ni inte iakttar detta varningsmeddelande kan det leda till allvarlig skada eller dödsfall.

FÖR ATT SKAPA EN BAL:

1. **Mata in material i balaren.** Om en ny bal påbörjas ska ni placera ett stort platt materialstycke platt på balarens golv. OBS! Försök inte att överfylla matarkammaren genom att tvinga in material i kammaren med hjälp av matargrinden. Detta kan orsaka tekniskt fel på grindens utlösningmekanism och kan skada på balaren.
2. **Dra i grindhandtaget för att stänga matargrinden.** OBS! Kontrollera den röda varningslampan innan matargrinden stängs. Om grinden är öppen och lampan är tänd ska ni avbryta användningen av balaren och ringa efter service.
3. **För att starta balaren ska ni sätta in nyckeln i strömbrytaren och vrida den till ON läge.**
4. **Tryck ned knappen för AUTOCYKEL.** Formytan utför en hel cykel nedåt och tillbaka upp. När formytan är i fullständigt upphöjt läge öppnas matargrinden automatiskt. Motorn stängs då automatiskt av.
5. Upprepa steg 1 till 4 tills formytan stannar i nedsänkt läge och lampan för "SKAPAD BAL" tänds.

OBS! Vid normal drift är matargrinden öppen när ni kliver fram för att placera material i balaren. För ökad säkerhet kan matargrinden stängas manuellt efter AUTOCYKELN (-CYKLARNA). För att öppna grinden måste ni sätta in nyckeln i strömbrytaren och låta balaren köra en fullständig AUTOCYKEL.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER - KNYTA IHOP/STÖTA UT EN BAL

När lampan för "SKAPAD BAL" tänds är det dags att knyta ihop balen och stöta ut den från balaren. Se sid. 1-4 för en beskrivning av kontrollpanelen och dess placering. Se nästa sida för ett diagram med nedanstående steg.

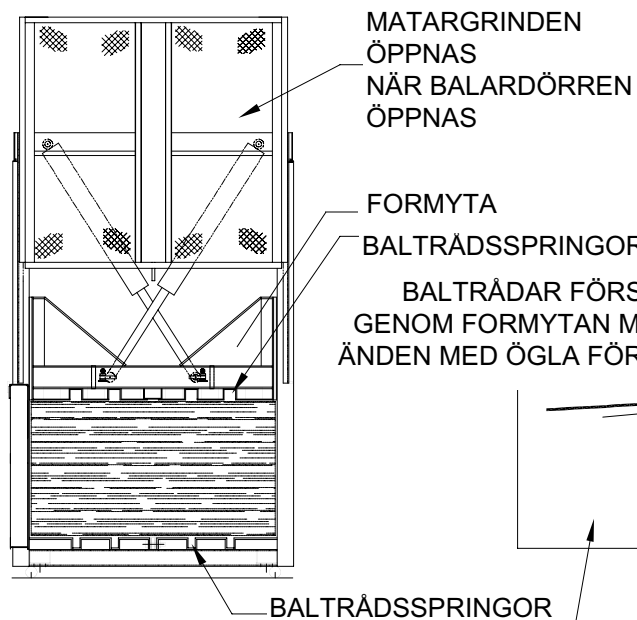
FÖR ATT KNYTA IHOP OCH STÖTA UT EN BAL:

1. Tryck ned knappen för MANUELLT UPP tills formytan är i upphöjt läge och matargrinden öppnas.
2. För in ett stort, platt materialstycke tvärsöver balarens överdel. Bevara formytan i upphöjt läge och kontrollera att inget kartongstycke eller andra balmaterial har fastnat mellan formytans baksida och balarens bakre vägg. Avlägsna allt material som sitter i detta område.
3. Stäng matargrinden och tryck ned knappen för AUTOCYKEL. Formytan förflyttas till nedsänkt läge och lampan för SKAPAD BAL tänds.
4. Öppna låset på balarens kammardörr som sitter på balarens sida, och öppna balarens kammardörr så långt det går. Matargrinden är stängd, men öppnas när balarens kammardörr öppnas.
5. **IAKTTAG FÖRSIKTIGHET: Använd skyddsglasögon och skinnhandskar när följande procedur utförs:** Stå vänd mot balarens framsida och knyt ihop balen genom att föra in baltråden (änden med ögla först) genom formytan. **För alltid in baltråden genom baltrådsspringorna i formytan först.** Mata in baltråden tills den kommer ut ur baltrådsspringan i balarens golv. Knyt ihop baltrådarna. Endast handstyrka får användas när baltrådarna knyts ihop, så att balen kan utvidgas när den har stötts ut. **Se diagrammet på nästa sida.**
6. Stå på sidan och se till att ingen personal står framför balaren. Tryck och håll ned knappen för MANUELLT UPP tills balen stöts ut.
7. Avlägsna balen från balarens framsida. Stäng och lås balardörren **fullständigt**. Om balardörren inte stängs och låses fullständigt kan det resultera i allvarliga skador på balarens utstötningsmekanism.
8. Stäng matargrinden och tryck på knappen för AUTOCYKEL. Låt maskinen köra en fullständig cykel för att återställa haken i balarens utstötningsmekanism. När matargrinden öppnas är maskinen redo att skapa en ny bal.

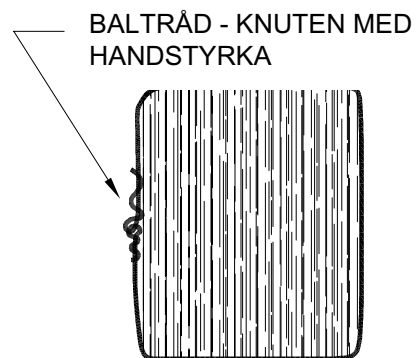
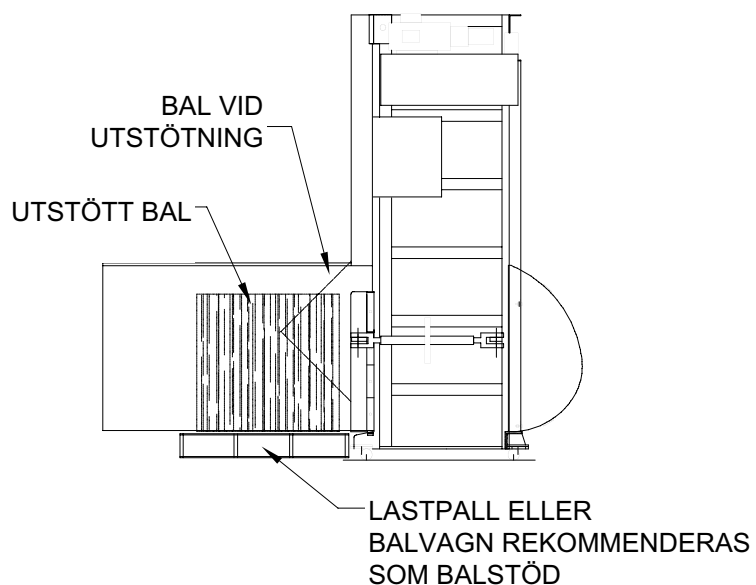
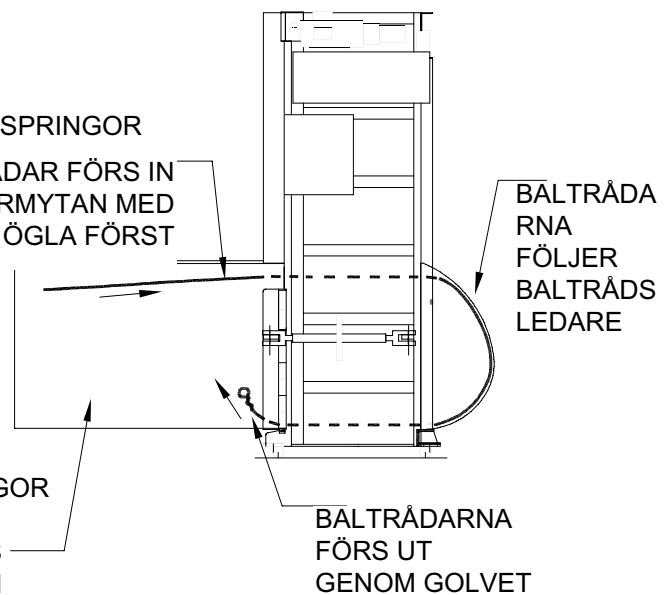
OBS! Ni kan stänga matargrinden i detta skede om ytterligare säkerhetsåtgärder krävs. För att öppna grinden måste ni låta balaren köra en hel AUTOCYKEL.

DIAGRAM - KNYTA IHOP/STÖTA UT EN BAL

BALAREN FRAMIFRÅN



FRÅN SIDAN



FRÅN SIDAN-BAL

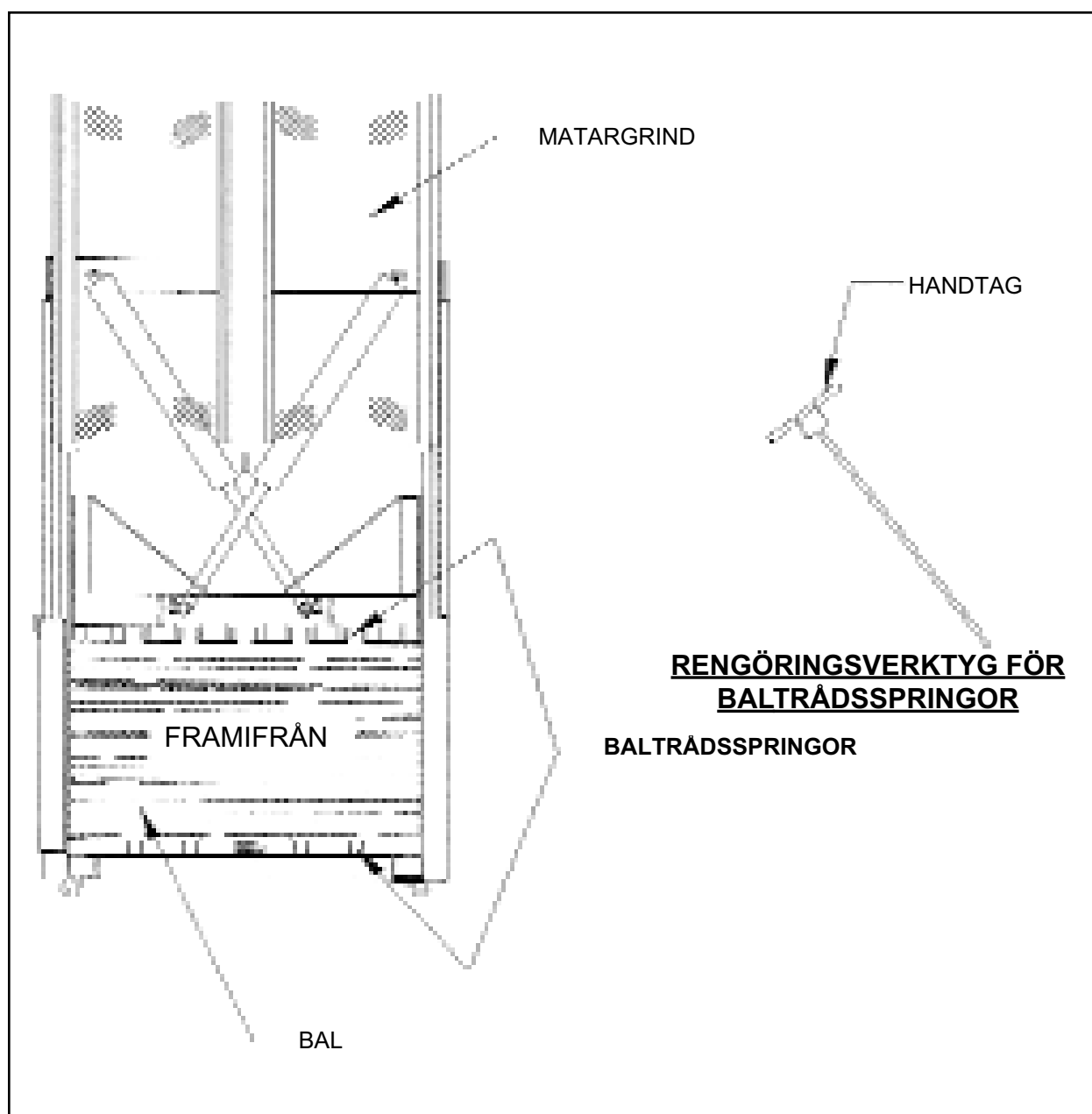
1 ANVÄNDNING

RENGÖRING AV BALTRÅDSSPRINGOR

IBLAND KAN BALTRÅDSSPRINGORNA BLOCKERAS AV MATERIAL, VILKET FÖRHINDRAR RÄTT INFÖRING AV BALTRÅDARNA GENOM SPRINGORNA OCH RUNT BALEN. BALAREN HAR ETT **RENGÖRINGSVERKTYG FÖR BALTRÅDSSPRINGORNA** FÖR ATT RENSA UR DEM.

ANVÄND VERKTYGET GENOM ATT FÖRA IN DET I DEN BLOCKERADE SPRINGAN OCH TRYCKA ELLER DRA UT MATERIALET.

OM BALTRÅDSLEDARNA BLOCKERAS AV MATERIAL BÖR BALAREN TÖMMAS, "**LOCK-OUT & TAG-OUT**" UTFÖRAS OCH FORMYTAN STÖTTAS ENLIGT BESKRIVNINGEN I UNDERHÅLLSAVSNITTET AV DENNA BRUKSANVISNING (SID. 2-2), INNAN LEDARNA RENGÖRS.



DEKALER

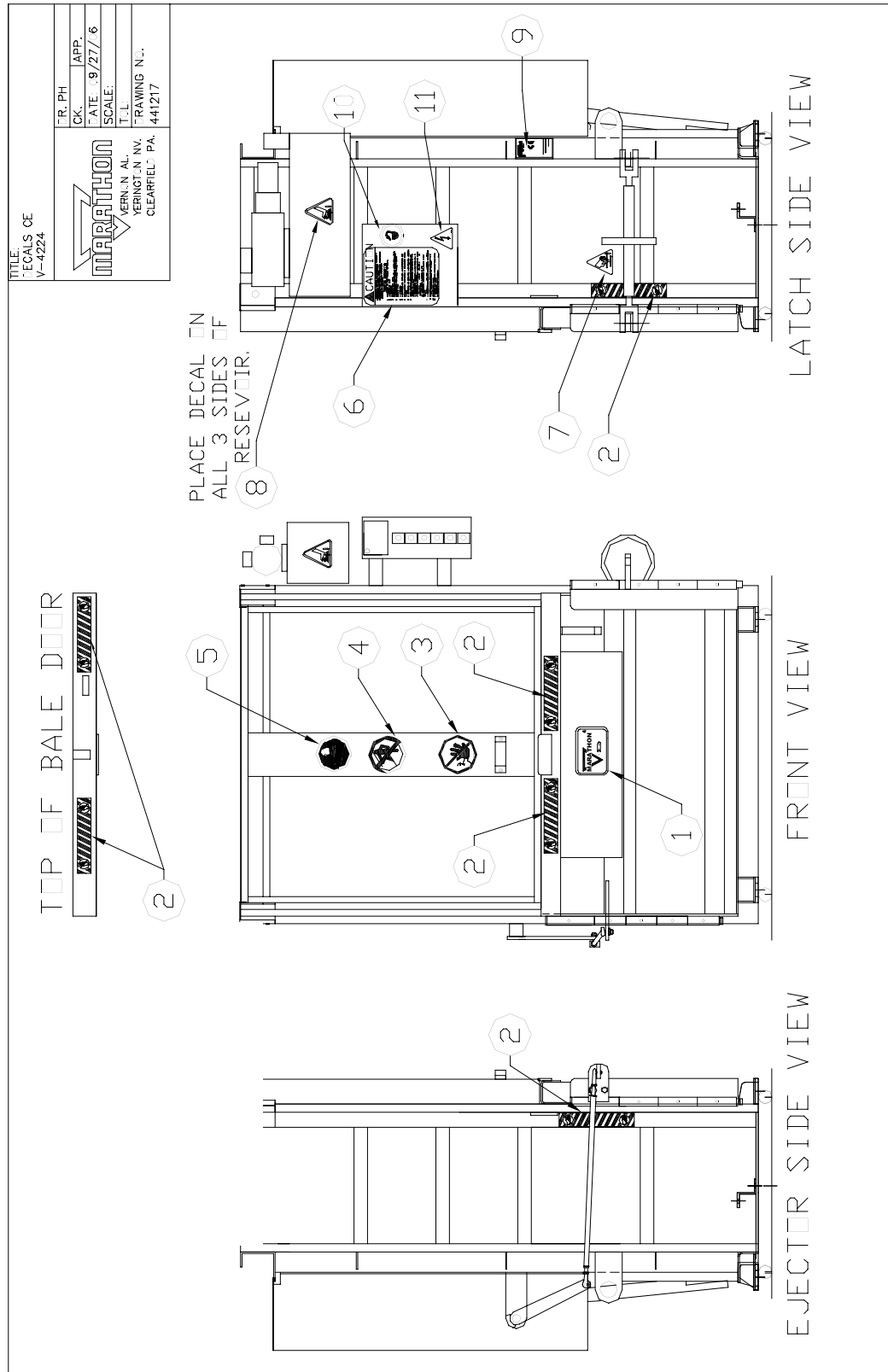
VARNINGSDÉKALSKRAV

När balaren lämnar fabriken är den försedd med flera VARNINGSDÉKALER för er säkerhet. På grund av balarförfarandets natur utsätts de här etiketterna för nötning och utslitning. **DE HÄR DÉKALERNA MÅSTE UNDERHÅLLAS.** Extra dekaler kan köpas från er distributör.

REFERENS- NUMMER	PRODUKT- NUMMER	ANTAL	BESKRIVNING
1	06-2682	1	MARATHON LOGO/ETT DOVER FÖRETAG
2	06-3309	6	EU KLASSAD VARNINGSTEJP (275mm)
3	06-2582	1	TILLTRÄDE FÖRBJUDET FÖR ICKE AUKTORISERAD PERSONAL
4	06-2755	1	INGET TILLTRÄDE/BEGRÄNSAT UTRYMME
5	06-0419	1	LÄS BRUKSANVISNINGEN
6	06-0130	2	ANVÄNDARINSTRUKTIONER
7	06-2702	1	KLÄMOMRÅDE/RÖRLIGA DELAR
8	06-2681	3	HET YTA/FARA FÖR BRÄNNSKADA
9	06-0468	1	EU MODELL/SERIENUMMER
10	06-2757	1	ELEKTRISK LOCK-OUT
11	06-2758	1	FARA FÖR ELEKTRISK STÖT

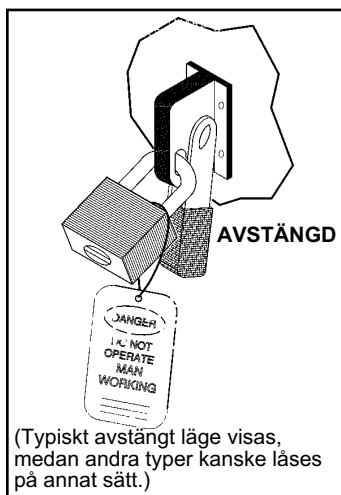
Se nästa sida för dekalplacering.

DEKALPLACERING



ANVÄND REFERENSNUMREN PÅ FÖREGÅENDE SIDA FÖR ATT MATCHA
PRODUKTNUMREN VID BESTÄLLNING AV DEKALER

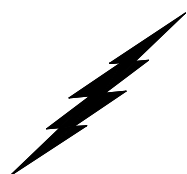
"LOCK-OUT & TAG-OUT"-INSTRUKTIONER



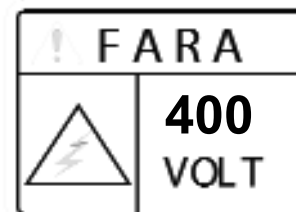
FÖRORD: Före tillträde av någon del av balaren ska ni säkerställa att alla energikällor har stängts av, att alla potentiella säkerhetsrisker har eliminerats och att "lock-out och tag-out" har utförts för balaren enligt OSHA:s och ANSI:s krav. Före service av det hydrauliska systemet eller inuti balarkammaren **MÅSTE FORMYTAN STÖDJAS PÅ LÄMPLIGT SÄTT ENLIGT BILDEN PÅ NÄSTA SIDA.** Specifika instruktioner för "lock-out och tag-out" kan variera från företag till företag (t.ex. kan flera lås krävas, eller så kanske "lock-out och tag-out" måste utföras också för andra maskiner). Följande instruktioner ges som minimumriktlinjer.

INSTRUKTIONER

1. För huvudströmbrytaren till OFF läge.
2. Lås strömbrytaren med ett hänglås och tag med dig nyckeln.
3. Placera en lämplig, väl synlig varningsskylt tillsammans med hänglåset på strömbrytaren. Skylten bör ge en varning som "Fara: Använd inte utrustningen. Personal arbetar med utrustningen. Varning: Slå inte på strömmen utan tillåtelse från _____."
4. Efter låsning och märkning av avfallspressen bör du försöka starta och använda balaren (såsom beskrivs i användarinstruktionerna), för att försäkra dig om att "lock-out och tag-out" fungerar. Om "lock-out och tag-out" fungerar bör du ta ut nyckeln ur nyckelströmbrytaren och ta den med dig.



ELEKTRICITET: Panelboxen innehåller högspänningskomponenter. Enbart auktoriserad personal bör få tillträde till panelboxen. Auktoriserad servicepersonal bör få tillträde till boxen enbart efter att "lock-out och tag-out" har utförts för balaren.



HYDRAULIK: Lagrad hydraulisk energi måste avlägsnas från balarens hydrauliska kretslopp för fullständig "lock-out och tag-out". Försäkra dig om att det här trycket har lättats genom att för hand trycka på solenoidventilpinnen, som finns i mitten av spoländen av varje ventil. Se diagrammen på sid. 2-4 och 2-11.

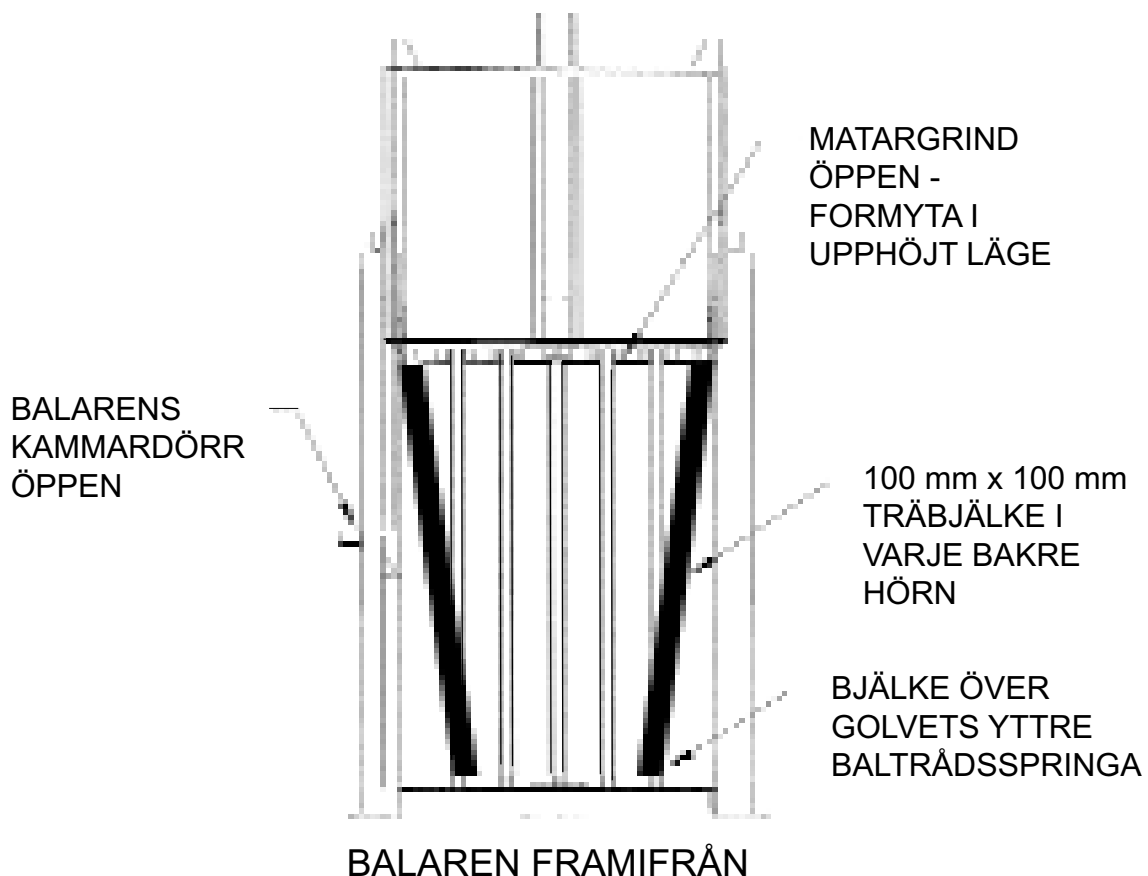
STÖD FÖR FORMYTAN

VARNING: INNAN BALARENS KAMMARE TILLTRÄDS FÖR SERVICE SKALL NI SE TILL ATT FORMYTAN STÖDS PÅ ETT SÄKERT SÄTT. ANVÄND MINST TVÅ 100 mm x 100 mm TRÄBJÄLKAR (I GOTT SKICK) SOM KAPATS FÖR ATT PASSA PRECIS I KAMMARENS BAKRE HÖRN, SAMTIDIGT SOM FORMYTAN STÖDS I UPPHÖJT LÄGE. DEN ÖVRE ÄNDEN AV VARJE BJÄLKE BÖR SITTA I YTTERSTA HÖRNET SAMTIDIGT SOM DEN NEDRE ÄNDEN BÖR SITTA ÖVER GOLVETS YTTRE BALTRÅDSSPRINGA. SE NEDANSTÅENDE DIAGRAM.

FARA: KLÄTTA INTE PÅ BALARENS SIDOR. ANVÄND EN STEGE ELLER ARBETSPLATTFORM NÄR NI ARBETAR OVANPÅ BALAREN ELLER BALARENS ÖVRIGA OMRÅDEN SOM INTE KAN NÅS FRÅN MARKEN.

VARNING: MATARGRINDEN STRÄCKER SIG OVANFÖR BALARENS ÖVERDEL NÄR DEN ÖPPNAS.

IAKTTAG FÖRSIKTIGHET: VRID STRÖMBRYTAREN TILL OFF LÄGE OCH UTFÖR "LOCK-OUT OCH TAG-OUT" INNAN FORMYTAN STÖTTAS.



PERIODISKT UNDERHÅLL

VARNING: KONTROLLERA ATT "LOCK-OUT OCH TAG-OUT" HAR UTFÖRTS PÅ BALAREN ENLIGT INSTRUKTIONERNA PÅ SID. 2-1 INNAN NI UTFÖR NÅGOT UNDERHÅLL ELLER NÅGON SERVICE PÅ BALAREN. FÖR UNDERHÅLL INUTI BALARENS KAMMARE, SE UPPSTÖTTNINGSPROCEDUREN FÖR FORMYTAN PÅ SID. 2-2.

VARJE MÅNAD

1. Leta efter skavade, slitna, läckande eller på annat sätt försämrade eller skadade yttre slangar. Dra åt alla kopplingar enligt behov. Kontrollera hydraulisk cylinder, cylinderstift och bultar för tecken på slitage och nötning.
2. Leta efter uppenbart farliga förhållanden, som t.ex. hinder för användaren, inom balarområdet.
3. Kontrollera oljenivån i den hydrauliska behållaren.
4. Smörj dörrens gångjärn och den mekaniska dörrens lås med olja.
5. Kontrollera att magnetkopplingen på matargrinden fungerar som den skall.
6. Applicera ett tunt lager med universalt smörjmedel i matargrindens spår.
7. Applicera ett tunt lager med universalt smörjmedel i de rörliga delarna på matargrindens lås.
8. Avlägsna alla materialstycken som ligger ovanpå formytan.

VAR TREDJE MÅNAD

1. Kontrollera att reglagen och alternativen (stoppknappar, tidtagare, lampor, etc.) fungerar som de skall.
2. Kontrollera att hydrauliska cylindrar och slangar inte läcker, är skavade eller slitna.

ÅRLIGEN

1. Byt ut den hydrauliska vätskan. Se avsnittet om rekommenderad olja (sid. 2-14).
2. Lager på den elektriska motorn bör smörjas årligen.
3. Rengör överdelen på drivaggregatet för att avlägsna samlad smuts.

ÅRLIGT FILTERUNDERHÅLL

1. Det hydrauliska filtret bör rengöras regelbundet årligen.
2. Filtret kan avlägsnas från drivaggregatet via rengöringsluckan på behållarens överdel.
3. Var försiktig när filtret rengörs så att inte elementet rivs sönder. Rengör elementet med en mjuk borste och industrilösningsmedel av standardtyp.
4. Sätt tillbaka filtret efter rengöringen och kontrollera att kopplingarna sitter åt. Pumpljud och ett knastrande ljud orsakas oftast av luft som kommer in i pumpsugningsledningen. Om sugkopplingarna dras åt eliminerar det oftast problemet.

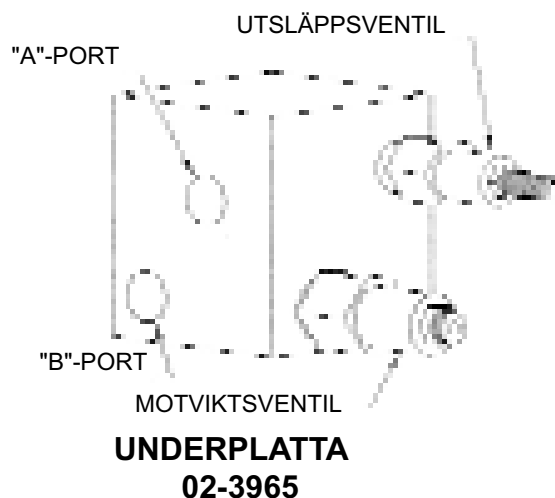
INSTÄLLNING AV TRYCK

FARA: KLÄTTTRA INTE PÅ BALARENS SIDOR. ANVÄND EN STEGE ELLER ARBETSPLATTFORM NÄR NI ARBETAR OVPÅ BALAREN ELLER BALARENS ÖVRIGA OMRÅDEN SOM INTE KAN NÅS FRÅN MARKEN.

VARNING: MATARGRINDEN STRÄCKER SIG OVPÅFÖR BALARENS ÖVERDEL NÄR DEN ÖPPNAS.

TRYCKINSTÄLLNING AV DET HYDRAULISKA SYSTEMET

1. Använd knappen MANUELLT NED för att förflytta formytan till fullständig nedsänkt läge.
2. Utför "lock-out & tag-out" av utrustningen enligt instruktionerna på sid. 2-1.
3. Lätta på eventuellt lagrat hydrauliskt tryck genom att trycka in solenoidventilpinnarna på vardera änden av den riktade kontrollventilen. Använd en liten skruvmejsel eller sexkantsnyckel för att utföra detta.
4. Avlägsna 63 mm-tapparna i portkopplingarna "A" och "B" där de hydrauliska slangarna går in i balarens baksida, och installera en tryckmätare i vardera port (2 mätare krävs).
5. Lossa på låsmuttern på motviktsventilen och justera ventilen motsols hela vägen.
6. Avlägsna "lock-out & tag-out"-anordningen.
7. Sätt in nyckeln i strömbrytaren och vrid den till ON läge .
8. Tryck ned knappen MANUELLT UPP och höj formytan till fullständigt upphöjt läge.
9. Samtidigt som ni fortsätter att hålla ned knappen MANUELLT UPP lossar ni på låsmuttern på utsläppsventilen och justera utsläppstrycket till 150 psi. Använd tryckmätaren i "B"-porten för att läsa av trycket. Släpp upp knappen MANUELLT UPP.
10. Tryck ned knappen MANUELLT NED och justera motviktsventilen medsols tills formytan fritt sänks ned. Dra åt låsmuttern på motviktsventilen.
11. Fortsätt hålla ned knappen MANUELLT NED och justera utsläppsventilen till 650 psi. Använd tryckmätaren i "A"-porten för att läsa av trycket. Släpp upp knappen MANUELLT NED.
12. Avlägsna locket från avlastningsventilens justeringsskruv som sitter på pumpen.
13. Tryck ned knappen MANUELLT NED och justera avlastningsventilens skruv för att avlasta pumpens hög-flödes del. Om skruven vrids medsols ökar avlastningstrycket, medan avlastningstrycket minskar om ni vrider skruven motsols. När utsläppstrycket är 500 psi avger pumpen ett karakteristiskt ljud när pumpen avlastas. Sätt tillbaka locket på avlastningsventilens justeringsskruv.



TRYCKINSTÄLLNING OCH KOPPLINGSTEST

FARA: KLÄTTTRA INTE PÅ BALARENS SIDOR. ANVÄND EN STEGE ELLER ARBETSPLATTFORM NÄR NI ARBETAR OVPANPÅ BALAREN ELLER BALARENS ÖVRIGA OMRÅDEN SOM INTE KAN NÅS FRÅN MARKEN.

WARNING: MATARGRINDEN STRÄCKER SIG OVPANFÖR BALARENS ÖVERDEL NÄR DEN ÖPPNAS.

TRYCKINSTÄLLNING AV DET HYDRAULISKA SYSTEMET (forts.)

14. Fortsätt hålla ned knappen MANUELLT NED och justera utsläppsventilen till 1800 psi.
15. Bevara inställningen 1800 psi och justera tryckomkopplaren tills relä 3 (R3) aktiveras.
16. Fortsätt hålla ned knappen MANUELLT NED och justera utsläppsventilen till 2000 psi.
17. Dra åt låsmuttern på utsläppsventilen.
18. Utför "lock-out & tag-out" på utrustningen enligt instruktionerna på sid. 2-1.
19. Släpp upp eventuellt lagrat hydrauliskt tryck genom att trycka in solenoidventilpinnarna enligt beskrivningen i steg 3.
20. Avlägsna tryckmätarna från portarna "A" och "B", och sätt tillbaka 63 mm-tapparna.
21. Avlägsna "lock-out & tag-out"-anordningen och sätt på utrustningen.
Tryckinställningen har nu slutförts.

MAGNETKOPPLINGSTEST

1. Den här balaren är utrustad med en fast tillstånds uteffekt magnetkopplingsbrytare. Eftersom den är en halvledaranordning kan den inte kontrolleras med en spänningslampa eller OHM-testare. Magnetkopplingsbrytaren måste kontrolleras när utrustningen är PÅSATT. Kontrollpanelens RÖDA VARNINGSLAMPA finns till för att visa om omkopplaren fungerar som den skall.
2. Kontrollera magnetkopplingsbrytaren genom att vrida nyckelströmbrytaren till ON läge. Om matargrinden eller balardörren är öppna skall lampan vara släckt. Om balardörren och matargrinden är öppna skall lampan vara tänd.
3. Om vidare kontroll krävs kan en voltmätare (120 V) anslutas till terminal nr 2A och terminal nr 7 i panelboxen. Mätaren bör visa 0 volt när grinden är öppen och 120 volt när grinden är stängd.
4. Under inga omständigheter skall balaren aktiveras för MANUELLT NED eller AUTOCYKEL när matargrinden eller balardörren är öppen.

WARNING: OM KOPPLINGEN INTE FUNGERAR SOM DEN SKALL SKA STRÖMMEN BRYTAS OCH "LOCK-OUT & TAG-OUT" UTFÖRAS PÅ BALAREN TILLS REPARATIONER KAN UTFÖRAS.

AVLÄGSNANDE OCH ÅTERUPPBYGGNAD AV CYLINDER

FARA: KLÄTTTRA INTE PÅ BALARENS SIDOR. ANVÄND EN STEGE ELLER ARBETSPLATTFORM NÄR NI ARBETAR OVPÅ BALAREN ELLER BALARENS ÖVRIGA OMRÅDEN SOM INTE KAN NÅS FRÅN MARKEN.

VARNING: MATARGRINDEN STRÄCKER SIG OVPÅ BALARENS ÖVERDEL NÄR DEN ÖPPNAS.

AVLÄGSNANDE AV CYLINDER

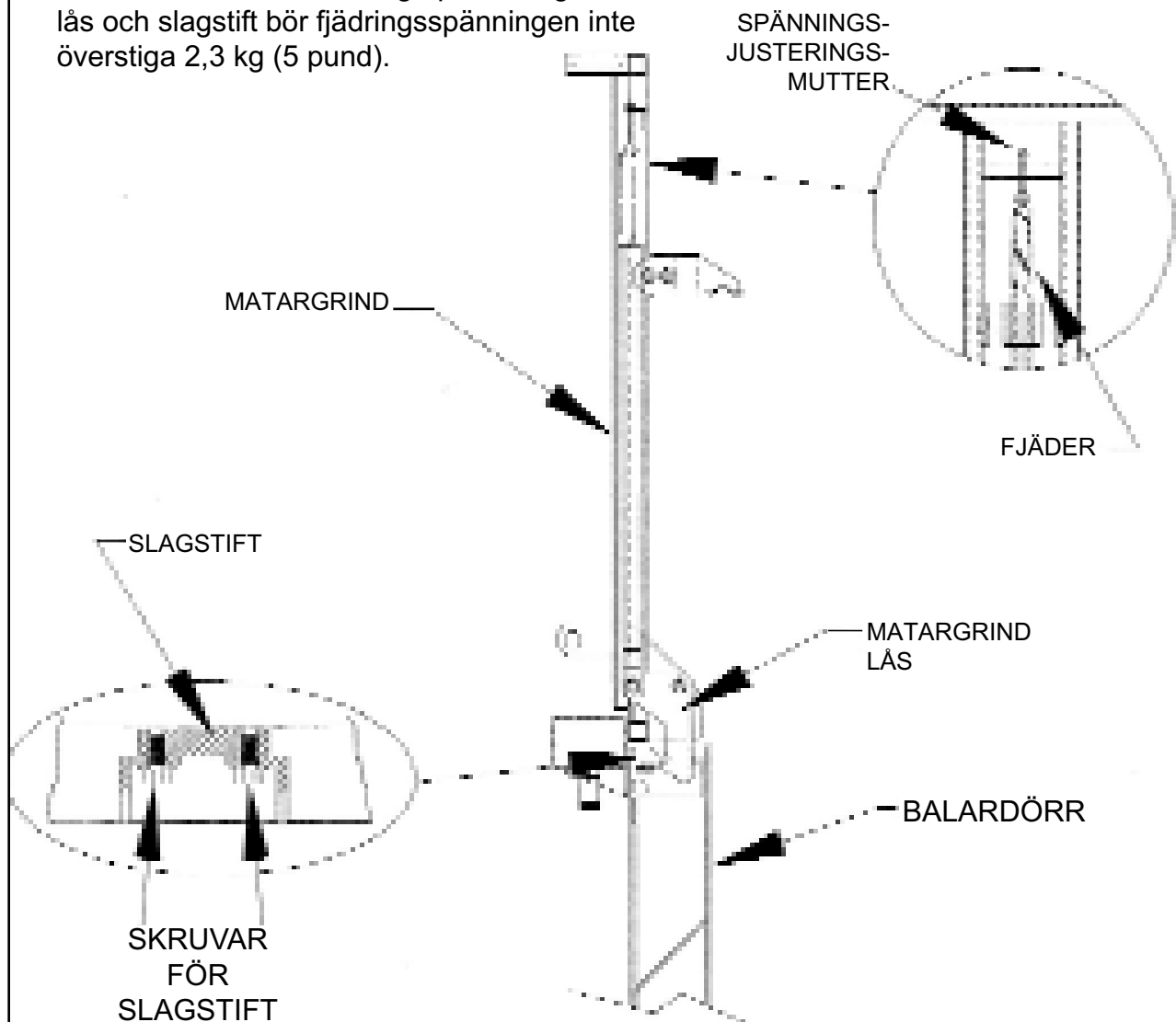
1. Stäng matargrinden.
2. Slå på strömmen och sänk formytan med hjälp av knappen MANUELLT NED. Slå av strömmen.
3. Stäng av utrustningen och utför "lock-out & tag-out" enligt instruktionerna på sid. 2-1.
4. Öppna balardörren. När balardörren öppnas, öppnas också matargrinden.
5. Stöd formytan med en gaffeltruck för att lätta på trycket mot cylinderpinnarna, samt för att förhindra att formytan faller när stiften avlägsnas.
6. Avlägsna skruvarna och saxsprintarna från cylinderpinnarna.
7. Avlägsna formytan från balarens framsida.
8. Slå på strömmen och dra tillbaka cylinderstängerna.
9. Stäng av utrustningen och utför "lock-out & tag-out" enligt instruktionerna på sid. 2-1.
10. Lätta det hydrauliska trycket genom att manuellt trycka på solenoidventilen (båda sidor).
11. Lätta trycket på motviktsventilen. Lossa på låsmuttern på motviktsventilen och justera ventilen med hela vägen för att lätta trycket.
12. Koppla ur en hydraulisk slang i taget. Tapp till slangporten innan nästa slang kopplas ur. OBS! Avlägsna slangkopplingarna långsamt.
VARNING: KONTROLLERA ATT DE HYDRAULISKA CYLINDRARNÄRÄR SÄKERT STÖTTADE INNAN NI FORTSÄTTER.
13. När de hydrauliska cylindrarna är stödda ska cylinderstiften avlägsnas.
14. Avlägsna cylindrarna.
15. Innan cylindrarna återinstalleras ska ni kontrollera cylinderpinnarna, skruvarna och cylinderstängerna för tecken på slitage. Delar får inte återanvändas om de är slitna eller spruckna.
16. Återinstallera cylindrarna genom att utföra de ovanstående stegen i omvänd ordning.
OBS! Använd nya skruvar, muttrar och saxsprintar när cylinderstiften återinstalleras.
17. Sedan cylindern(-arna) har återinstallerats ska ni återjustera trycket på motviktsventilen. Se sid. 2-4 för lämpligt förfarande.

ÅTERUPPBYGGNAD AV CYLINDER

1. Avlägsna den hydrauliska cylindern från balaren.
2. Avlägsna hållarmuttern från packningsringen.
3. Avlägsna den inre hållarringen.
4. Avlägsna stängen från cylinderloppet.
5. Avlägsna kolvens låsmutter och kolven från cylinderstängen.
6. Byt ut alla packningar. Avyttra alla gamla packningar och den gamla kolvlåsmuttern.
7. Byt ut packningsringen på stängen.
8. Installera kolven på cylinderstängen med en ny låsmutter (ingår i packningssatsen).
OBS! Gamla låsmuttrar får inte återanvändas. Vrid den nya låsmuttern till 373 - 447 joules (275 - 330 ft-lbs).
9. Installera kolv- och stängenhetsen i cylinderloppet. Var försiktig så att inte packningarna skadas.
10. Installera packningsringen i cylinderloppet. Installera den inre hållarringen.
11. Installera hållarmuttern mot packningsringen. Sätt tillbaka cylindern i balaren.

JUSTERING AV MATARGRINDENS LÅS

OBS! Justeringar kan utföras genom att SPÄNNINGSJUSTERINGSMUTTERN dras åt eller släpps upp när matargrinden är öppen. För att undvika överdrivet slitage på matargrindens lås och slagstift bör fjädringsspänningen inte överstiga 2,3 kg (5 pund).



OBS! Om matargrindslåsets SLAGSTIFT har utsatts för överdrivet slitage kan det avlägsnas och bytas ut. Slagstiftet kan bytas ut genom att de två (2) slagstiftsskruvarna avlägsnas. Tillträde till slagstiftens skruvar kan uppnås genom att balardörrens främre täckplåt avlägsnas.

ANVÄNDARPRINCIPER

ANVÄNDAREGENSKAPER:

När nyckelströmbrytaren är i ON läge och balardörren och matargrinden är stängd, kör maskinen en hel cykel när tryckknappen för AUTOCYKEL trycks ned. När ni trycker på knappen för AUTOCYKEL stängs tre kontaktuppsättningar: (1) relä 1 aktiveras, (2) relä 2 aktiveras, (3) startkabeln för motorn aktiveras. När motorn är igång förs olja till underplattan och den riktade kontrollventilen. När relä 1 är aktiveras förs olja till cylindrarnas basände och orsakar därmed att formytan sänks. Formytan sänks tills tillräckligt tryck detekteras av tryckomkopplaren för att avaktivera relä 1 och växla den riktade kontrollventilen så att den riktar oljan mot cylindrarnas stångände och formytan börjar höjas. När formytan höjs tillräckligt högt för att fånga och öppna matargrinden bryts kontrollspänningen i magnetkopplingsbrytaren och motorstartaren avaktiveras så att drivaggregatet stängs av. När motorstartaren har avaktiverats avaktiverar en hjälpkontakt relä 2.

När relä 2 aktiveras stängs en kontakt för att starta timer 1. Timer 1 används för att stänga drivaggregatet om tryckomkopplaren aldrig öppnas pga. antingen: (1) otillräckligt tryck eller (2) felfunktion. Timer 1 är inställd på 50 sekunder. Om Timer 1 går ut avaktiveras relä 2, med följden att startkabeln för motorn avaktiveras. När motorstartaren avaktiveras, avaktiveras även relä 1, och drivaggregatet stängs av.

När tillräckligt med material har pressats ihop i balarens kammare för att stoppa formytan när gränsbrytaren hålls öppen, aktiveras tryckomkopplaren och relä 2 avaktiveras. När relä 2 avaktiveras, avaktiveras startkabeln för motorn, drivaggregatet stängs av och lampan för SKAPAD BAL tänds.

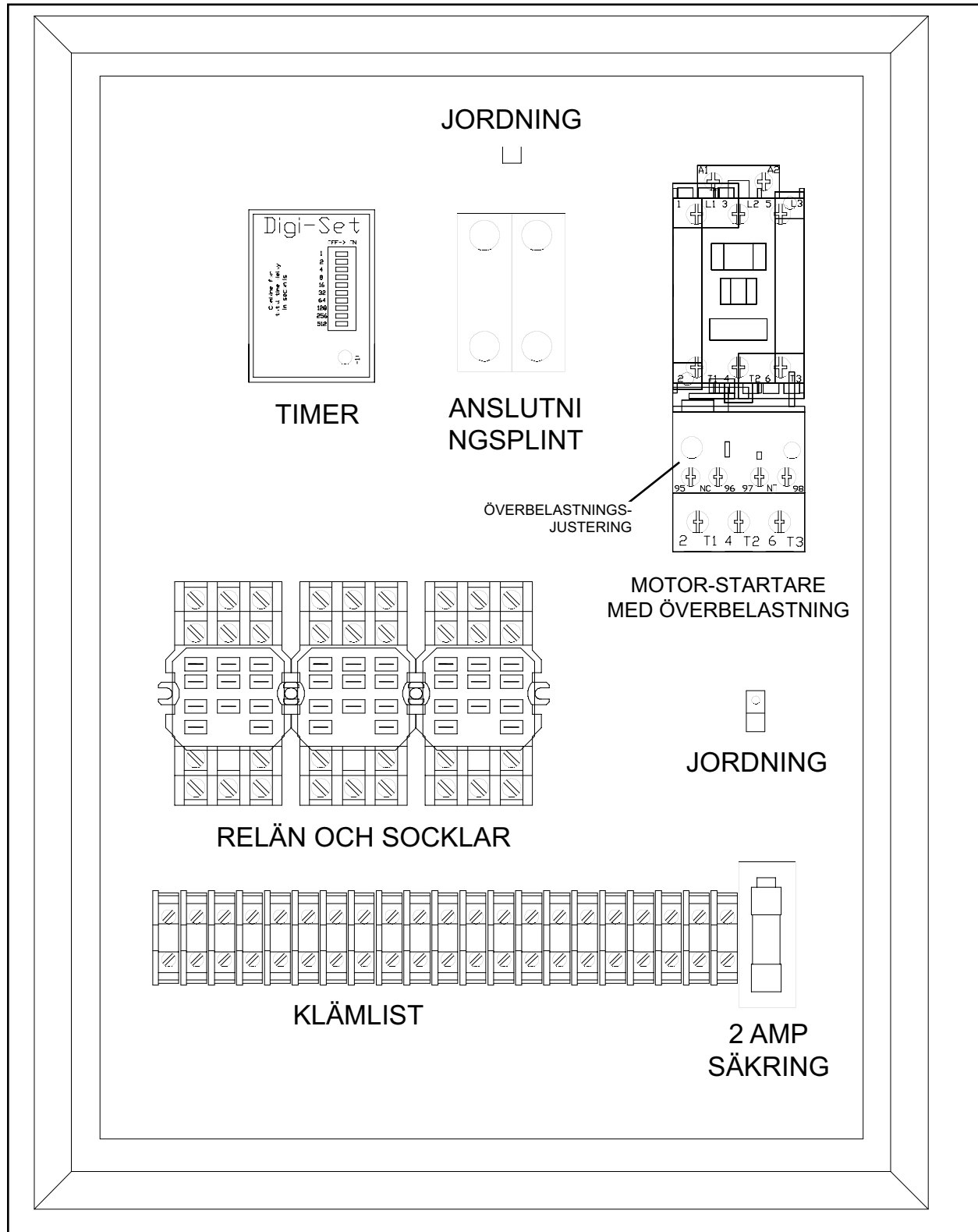
OBS! När **SKAPAD BAL LAMPAN** tänds är det dags att knyta ihop balen. Se instruktionerna för hopknytning av en bal på **sid. 1-7**.

TABELLER

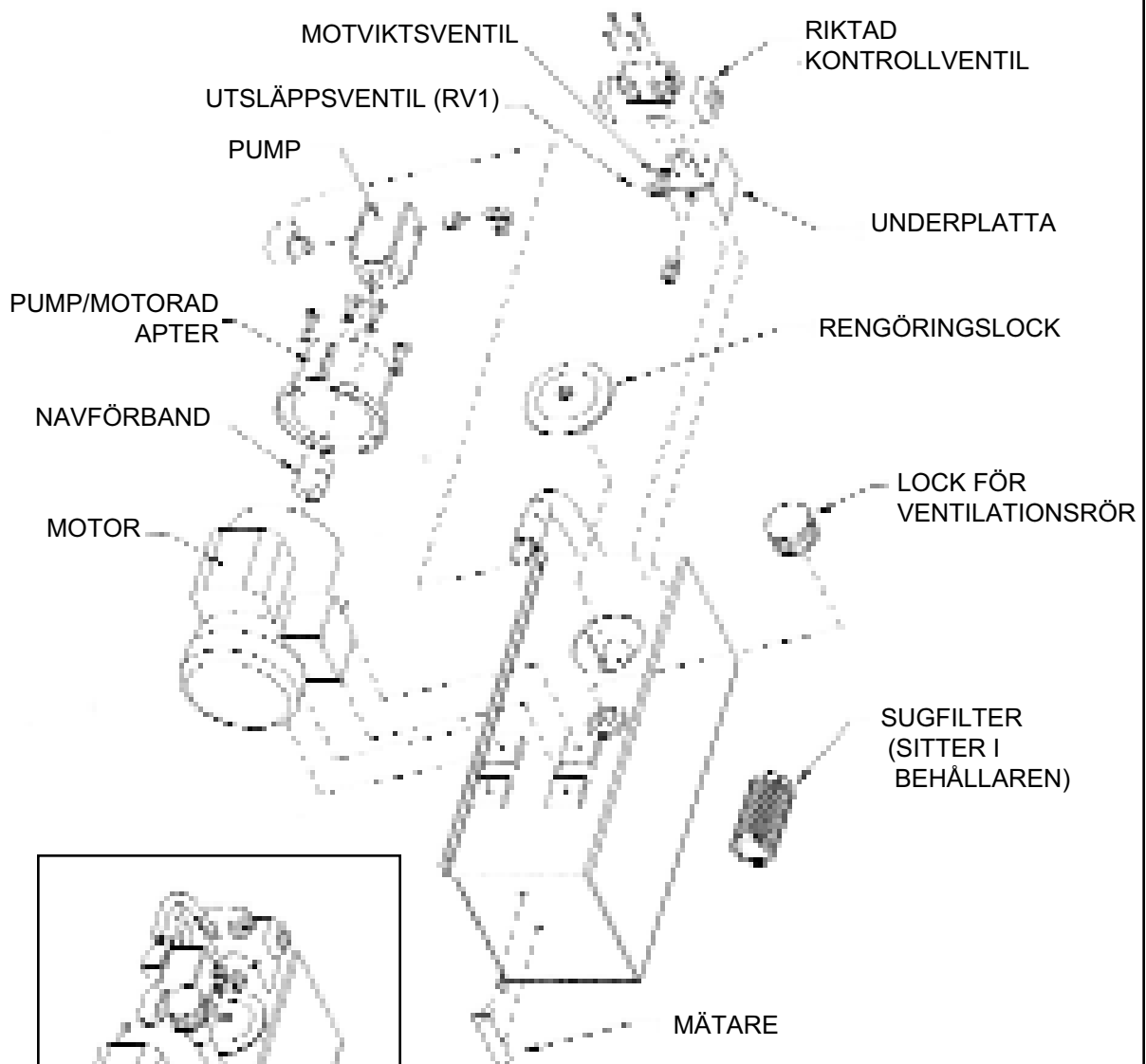
ELEKTRISKA KRAV

5 HP 400 V 3-FAS 50 HZ			
SPÄNNING	208 V~	230 V~	400 V~/50 HZ
AMPERE FULL LAST	16,7	15,2	8,5
URKOPPLING STORLEK (MAX)	30 AMP	30 AMP	30 AMP
TIDSFÖRDRÖJNING SÄKRING (MAX)	30 AMP	25 AMP	15 AMP
OMVÄND TID KRETSBRYTARE (MAX)	40 AMP	40 AMP	20 AMP
<u>LEDNINGSTORL EK (75° C)</u>			
20 m	12	12	12 AWG/ 4mm ²
30 m	10	10	12 AWG/ 4mm ²
60 m	6	8	12AWG/ 4mm ²
90 m	4	6	10AWG/ 6mm ²

PANELBOX

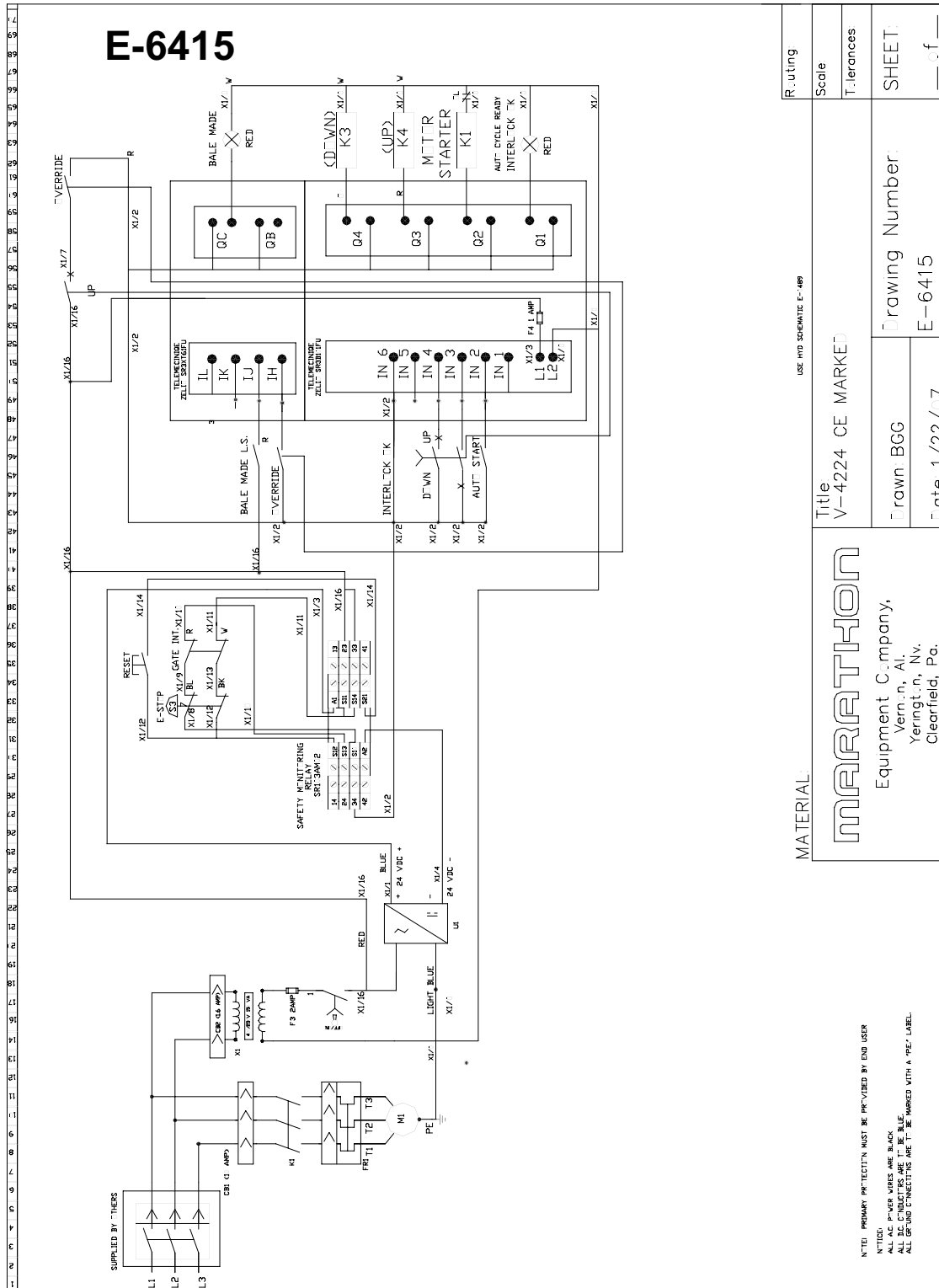


DRIVAGGREGAT



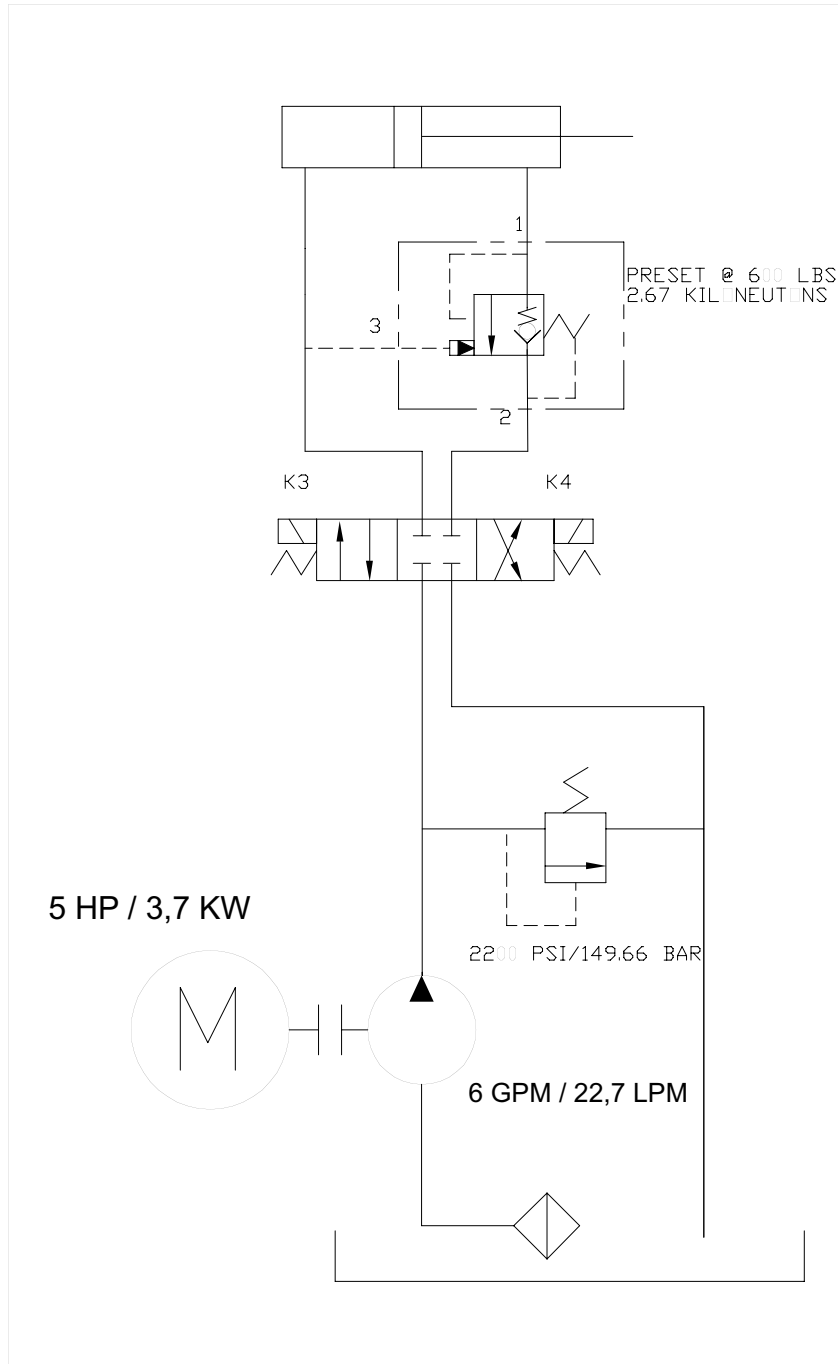
OBS! Se REKOMMENDERAD OLJA på sid. 2-14.

EL-SCHEMA



HYDRAULISKT SCHEMA

E-0489



MATERIAL:	Title: HYDRAULIC SCH. F/10HP 9GPM W/CLOSED CENTER VALVE F/EUROPE		Routing
	MARATHON Equipment Company, Vernon, AL Yerington, NV Clearfield, Pa.	Drawn: BGG	Scale:
		Drawing Number: E-0489	Tolerances: +/- 1/16
		Date: 10/20/03	SHEET: — of —

RESERVDELSLISTA

RESERVDELSNR	BESKRIVNING		RESERVDELSNR	BESKRIVNING
02-0050	SUGFILTER		03-4585	MAGNETBRYTARE
02-0197	VENTILATIONSÖR		03-0013	TRYCKOMKOPPLARE
02-0198	MÄTARE		03-4832	MOTORSTARTARE
02-0219	RENGÖRINGSLOCK		03-0928	TRYCKKNAPPSOMKOPPLARE (SVART)
02-0628	RIKTAD KONTROLLVENTIL		03-0939	NÖDSTOPPSKNAPP
02-3902	MOTVIKTSVENTIL		03-0934	NYCKELSTRÖMBRYTARE
02-4037	PUMP/MOTORADAPTER		03-0936	KONTAKTBLOCK N/O
02-4207	UNDERPLATTA		03-0936	KONTAKTBLOCK N/C
02-0242	NAVÖRÖAND		03-0987	TRYCKKNAPPSOMKOPPLARE (GRÖN)
99-7778	PUMP			
02-4018	UTSLÄPPSVENTIL		03-5165	MOTOR, 5 HP, 3-FAS
03-0010	GRÄNSBRYTARARM		04-3134	CYLINDER, 3B 1,5 R 25S
03-0012	GRÄNSBRYTARE		05-0277	FJÄDER
03-4152	SÄKERHETSMONITOR FÖR RELÄ		05-0283	KEDJA, 2040 RIVIT
03-4730	PLC-ÖTVIDNING, 4 IN 2 ÖT		05-0285	KEDJEHJUL FÖR GRIND
03-4729	PLC, 6 IN 4 ÖT		05-0664	HÖVUDLÄNK FÖR KEDJA
03-5013	ÖVERBELASTNING, MOTORSTARTARE		05-2384	SPÄNNMUTTER MED 200 mm
03-0335	RÖD RÖNDSTRÄLANDE LAMPA			HJUL
03-0351	HÄLLARKLÄMMA FÖR TIMER		06-1409	AXEL

REKOMMENDERADE ÖLÖR

1. Union - Unax-46, Unax-AW46
2. Gulf - Harmony 47, Harmony 48-AW
3. Exxon - Teresstic 46, Nuto 46
4. Texaco - Rando 46
5. Chevron - AW 46
6. Shell -Turbo 46, Tellus 46
7. Quaker State - Dextron II (ATF)
8. Citgo - Pacemaker 46, Tellus - AW46
9. Amoco - (Rycon)

GARANTI OCH SERVICE FÖR MOTORER

Om balarens motor inte fungerar under garantitiden skall den inspekteras av en kvalificerad elektriker eller kvalificerad servicepersonal. Om inga problem uppstått med säkringar eller ledningar, bör motorn föras till närmaste auktoriserade motorgarantiverkstad. Om ni inte har en lista över kvalificerade verkstäder skall ni kontakta Marathon Equipment Co. Motorgarantiverkstaden kan inspektera motorn och fastställa om den har fabriksdefekter. Om motorn inte fungerar pga. defekter i material eller utförande ska ni kontakta fabriken för att fastställa om den ska bytas ut eller repareras. Om motorn inte fungerar och det inte är pga. defekter i material eller utförande repareras den endast om kunden går med på att betala alla utgifter. Marathon Equipment Co. betalar inte kostnader för upphämtning och leverans till servicecentraler. Avlägsnande och återinstallation täcks av standardgarantipolicyn.

ALLMÄN INSTALLATION

IAKTTAG FÖRSIKTIGHET:

Granska denna bruksanvisning innan installationen påbörjas. Studera alla krav för arbetsplats och installation noga för att säkerställa att alla nödvändiga säkerhetsåtgärder och/eller säkerhetsutrustningar finns för att skydda all personal och utrustning under installationen och när systemet är färdigt.

Dessa instruktioner är inte avsedda att ersätta utbildning och erfarenhet vad gäller lämplig användning, säkerhetsförfaranden, underhåll eller installation för denna utrustning.

Marathon åtar sig inget ansvar för installationsförfaranden för denna

Den här balaren är ENDAST avsedd för ANVÄNDNING INOMHUS.

utrustning. Det är upp till kunden att anpassa förfarandena efter tillämpliga lokala, regionala och landsomfattande bestämmelser.

DEKALER

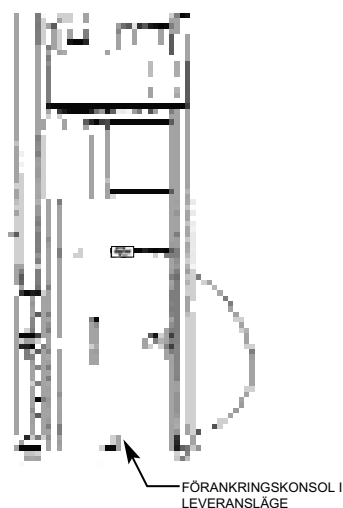
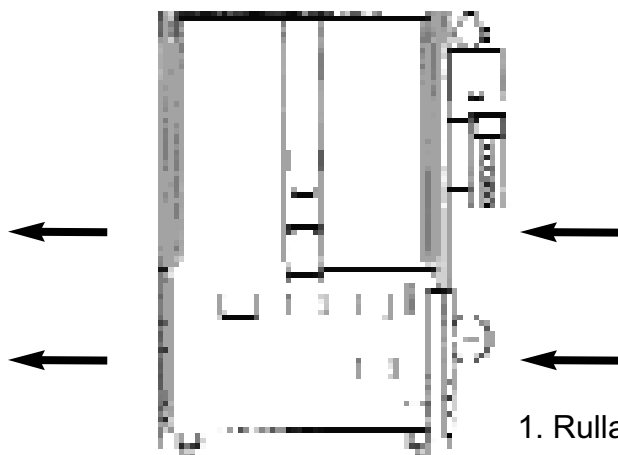
Installationen av balaren har inte slutförts förrän varningsdekalerna har kontrollerats. Dekalerna skall sitta på lämpligt ställe och vara klart synliga, läsbara och säkert fastsatta. För beskrivning och placering av dekalerna, se DEKALER och DEKALPLACERING i avsnitt 1, sid. 10 och 11.

FARA: KLÄTTTRA INTE PÅ BALARENS SIDOR. ANVÄND EN STEGE ELLER ARBETSPLATTFORM NÄR NI ARBETAR OVANPÅ BALAREN ELLER BALARENS ÖVRIGA OMRÅDEN SOM INTE KAN NÅS FRÅN MARKEN.

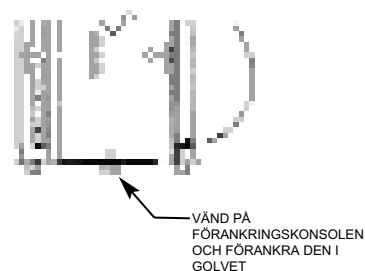
VARNING: DELAR AV MATARGRINDEN STRÄCKER SIG OVANFÖR BALARENS ÖVERDEL NÄR DEN ÄR HELT ÖPPEN.

FÖRANKRING I BETONGPLATTFORM

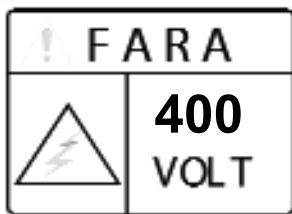
Betongplattformen bör vara plan och minst 150 mm tjock med stålförstärkt 3000 PSI-betong. Förankra balaren vid golvet med förankringskonsolerna på sidorna om balarens bas. Två förankringsskruvar med 18 mm diameter krävs, helst av Red Head-typ.



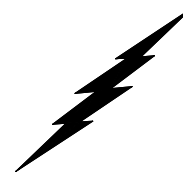
3. Vänd på förankringskonsolerna och fäst dem åter vid balaren.



ELEKTRISK INSTALLATION



Panelboxen innehåller högspänningskomponenter. Enbart auktoriserad personal bör få tillträde till panelboxen. Se "lock-out & tag-out"-instruktionerna i underhållsavsnittet.



VARNING: INNAN ELEKTRISK INSTALLATION UTFÖRS SKALL NI SE TILL ATT "LOCK-OUT & TAG-OUT" HAR UTFÖRTS FÖR HUVUDSTRÖMBRYTAREN ENLIGT INSTRUKTIONERNA FÖR "LOCK-OUT & TAG-OUT" PÅ SID. 2-1.

1. **DET INGÅR INGET SKYDD MOT STRÖMFÖRGRENING I DENNA ENHET, SÅ DET MÅSTE SÄKERSTÄLLAS AV INSTALLATÖREN.** Enligt amerikanska elektriska bestämmelser måste den här strömbrytaren ha säkring, vara låsbar samt vara inom synhåll och inte på längre avstånd än 17 m från balaren. Ytterligare lokala bestämmelser kan gälla. Använd tabellerna för SÄKRING OCH ÖVERSPÄNNINGSSKYDD samt LEDNINGS-STORLEK i UNDERHÅLLSavsnittet av denna bruksanvisning som referens vid den elektriska installationen.
2. Innan balaren nätansluts ska det den inkommande spänningen kontrolleras med en voltmätare. Kontrollera även spänningskopplingen i balarens panelbox. Om balarens koppling inte har rätt spänning skall lämpliga justeringar utföras innan ni fortsätter.
3. En låsbar strömbrytare **INGÅR INTE** i panelboxen. Strömledningen bör anslutas till anslutningsplintens överdel. Var försiktig så att ledningarna inte vidrör varandra. En jordningsledning för utrustningen av lämplig storlek bör anslutas till höljets jordningsfäste.

FARA: All utrustning bör jordas enligt amerikanska nationella elektriska bestämmelser.

JORDNINGSINSTRUKTIONER

Den här utrustningen måste anslutas till ett jordat permanent ledningssystem av metall, eller så måste en jordningsledare för utrustningen löpa med kretsledningarna och anslutas till utrustningens jorduttag eller -ledning.

Om det finns tvekan om utrustningen har jordats rätt bör ni konsultera en kvalificerad elektriker.

UPPSTARTNINGSSINSTRUKTIONER

VARNING: FÖRE UPPSTARTNING SKA 1,90 mm-TAPPEN PÅ ÖVERDELEN AV DRIVAGGREGATETS BEHÅLLARE BYTAS UT MOT LOCKET FÖR VENTILATIONSÖRÖRET. DETTA LOCK LEVERERAS INUTI PANELBOXEN.

FARA: KLÄTTRA INTE PÅ BALARENS SIDOR. ANVÄND EN STEGE ELLER ARBETSPLATTFORM NÄR NI ARBETAR OVANPÅ BALAREN ELLER BALARENS ÖVRIGA OMRÅDEN SOM INTE KAN NÅS FRÅN MARKEN.

IAKTTAG FÖRSIKTIGHET: KONTROLLERA ATT ALLA PERSONER OCH ALLT

VARNING: DELAR AV MATARGRINDEN STRÄCKER SIG OVANFÖR BALARENS ÖVERDEL NÄR DEN ÄR HELT ÖPPEN.

MATERIAL HÅLLS PÅ AVSTÅND FRÅN LADDNINGSBOXOMRÅDET.

1. Efter att de elektriska kopplingarna har utförts ska motorns varvriktning kontrolleras på följande sätt:

MOTORVARVRIKTNING GÄLLER ENDAST FÖR ENHETER MED 3-FAS.

- a. Stäng balarens kammardörr och matargrinden.
- b. Vrid strömbrytaren till ON läge .
- c. Låt någon slå på strömbrytaren och trycka ned knappen för AUTOCYKEL under en sekund. Tryck sedan omedelbart på knappen för NÖDSTOPP. Kontrollera motorns varvriktning genom att observera navförbandet genom springan i adaptern mellan pumpen och motorn. Det finns en varvdekal på drivaggregatet som visar korrekt varvriktning. Om denna dekal fattas ska ni observera navförbandet från motorns ände. Varvriktningen bör vara medsols.

IAKTTAG FÖRSIKTIGHET: Om pumpen roterar bakåt SKA DEN OMEDELBART STOPPAS! Pumpen skadas om den drivs i bakåtriktning, även om det bara är under en kort tidsperiod. Om två ingående strömledningar kastas om ändras motorns/pumpens varvriktning.

2. Se till att formytan är fullständigt upphöjd och kontrollera att oljebehållaren är fylld till 3/4 nivå på mätaren (se sid. 2-14 för rekommendationer för hydraulisk olja). Trycket på det hydrauliska systemet har ställts in på fabriken.
3. Balaren har utrustats med en elektrisk koppling som förhindrar att funktionerna AUTOCYKEL och MANUELLT NED används när matargrinden är i upphöjt läge. Om någon av dessa knappar aktiverar balaren när matargrinden är upphöjd ska balaren inte användas förrän reparationer har utförts.
4. **SE TILL ATT OPERATÖRERNA HAR UTBILDATS I LÄMPLIG ANVÄNDNING AV DEN HÄR UTRUSTNINGEN.**